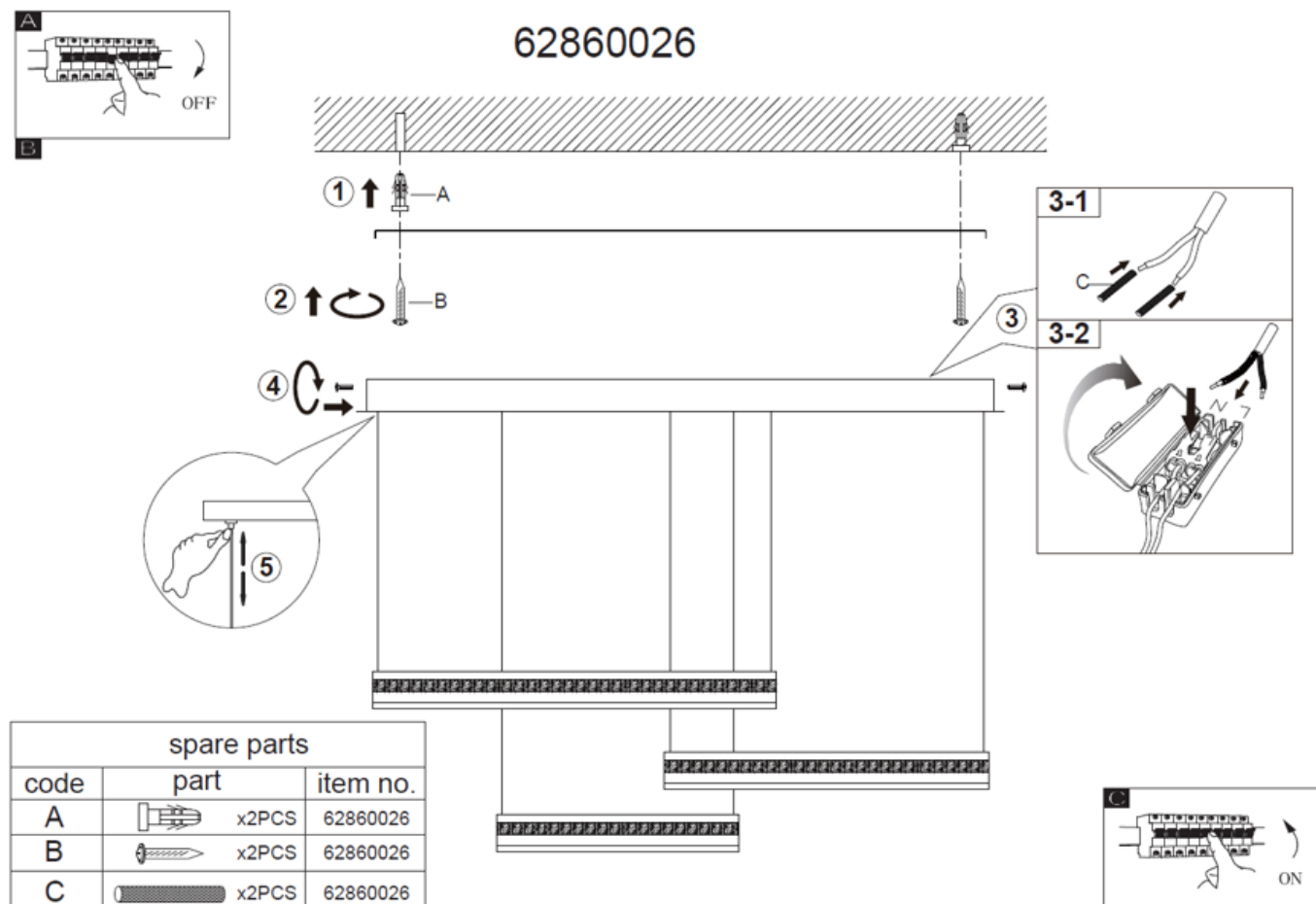
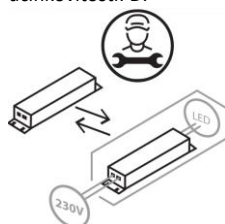




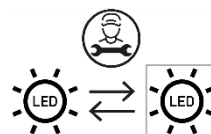
DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: D.
 CZ: Tento výrobek obsahuje svítidlo třídy energetické účinnosti: D.
 SE: Denna produkt innehåller en ljuskälla med energiklass: D.
 SK: Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti: D.
 SI: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: D.
 HU: A termék a következő energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz: D.
 HR: Ovaj proizvod sadrži jedan izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti: D.



DE: Austausch des Betriebsgeräts durch eine Fachkraft.
 CZ: Výměna zařízení odborníkem
 SE: Byte av apparaten av kvalificerad fackpersonal
 SK: Výmena napájacieho zdroja odborne spôsobilou osobou
 SI: Zamenjava krmilne naprave s strani usposobljene osebe
 FR: Remplacement de l'appareillage de commande par un professionnel

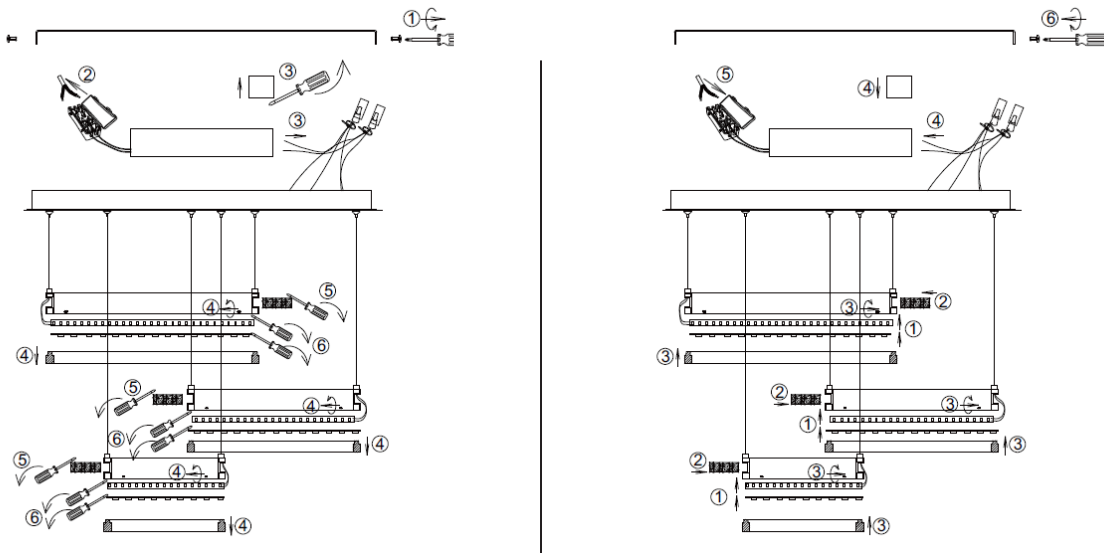
DE: Austausch der LED-Lichtquelle durch eine Fachkraft.
 CZ: Výměna LED žárovky odborníkem
 SE: Byte av LED-ljuskällan av kvalificerad fackpersonal
 SK: Výmena LED svetelného zdroja odborne spôsobilou osobou
 SI: Zamenjava svetlobnega vira LED s strani usposobljene osebe
 HU: A LED izzót szakemberrel cseréltesse ki

BG: Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: D.
 RO: Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică: D.
 SR: Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti: D.
 FR : Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : D.



HU: A működtető eszközt szakemberrel cseréltesse ki
 HR: Zamjena upravljačkog uređaja od strane stručne osobe
 BG: Смяна на устройството за управление от специалист
 RO: Dispozitivul de comandă trebuie înlocuit de către un profesionist
 SR: Zamena upravljačkog uređaja od strane stručnog lica

HR: Zamjena LED izvora svjetlosti od strane stručne osobe
 BG: Смяна на LED светлинния източник от специалист
 RO: Becul LED trebuie înlocuit de către un profesionist
 SR: Zamena LED izvora svetla od strane stručnog lica
 FR: Remplacement de l'ampoule LED par un professionnel



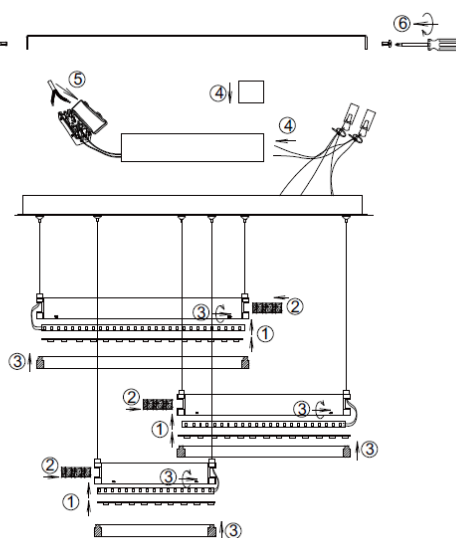
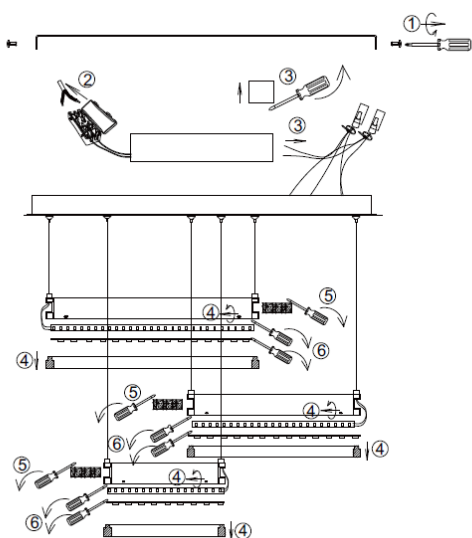
DE:

Demontage der Lichtquelle und des Transformators:

- 1: Entfernen Sie den Leuchtenkörper von der Decke.
- 2: Entfernen Sie das Eingangskabel vom L/N-Anschlusskasten.
- 3: Entfernen Sie mithilfe eines Schraubenziehers die Crimpabdeckung vom Transformator und entfernen Sie das Ausgangskabel.
- 4: Lösen Sie die Schrauben mithilfe eines Innensechskantschlüssels und entfernen Sie den Acrylring.
- 5: Öffnen Sie mithilfe eines Schraubenziehers die Kunststoffschnalle am Aluminiumring.
- 6: Löten Sie mithilfe eines Lötkolbens alle Anschlussdrähte der LED-Lichtquelle ab und entfernen Sie alle LED-Lichtquellen.

Montage der Lichtquelle und des Transformators:

- 1: Löten Sie mithilfe eines Lötkolbens alle Anschlussdrähte der LED-Lichtquelle an und befestigen Sie diese am Aluminiumring.
- 2: Befestigen Sie die Kunststoffschnalle am Aluminiumring.
- 3: Befestigen Sie den Acrylring am Aluminiumring und ziehen Sie die Schrauben an.
- 4: Verbinden Sie das Ausgangskabel mit dem Transformator und bringen Sie die Crimpabdeckung am Transformator an.
- 5: Verbinden Sie das Eingangskabel mit dem L/N-Anschlusskasten.
- 6: Befestigen Sie die Leuchte an der Decke und ziehen Sie die Schrauben an.



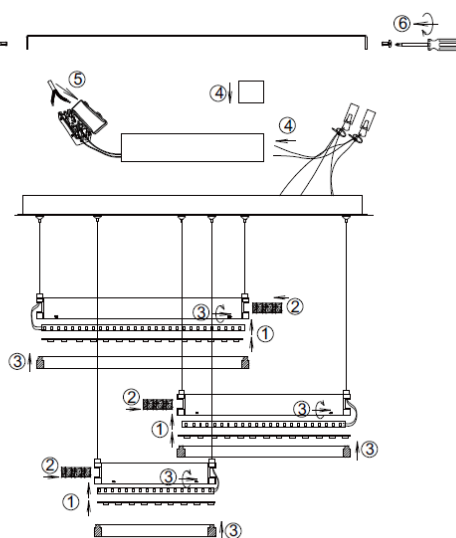
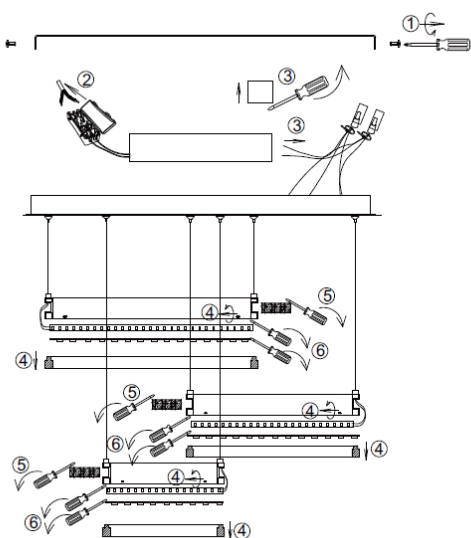
CZ:

Demontáž žárovky a transformátoru:

- 1: Sejměte těleso svítidla ze stropu.
- 2: Odpojte vstupní kabel z propojovací skříňky L/N.
- 3: Pomocí šroubováku sejměte krimpovací kryt z transformátoru a vyjměte výstupní kabel.
- 4: Uvolněte šrouby a sejměte akrylový kroužek.
- 5: Pomocí šroubováku otevřete plastovou sponu na hliníkovém kroužku.
- 6: Pomocí páječky odpájejte všechny propojovací vodiče LED žárovky a vyjměte všechny LED žárovky.

Montáž žárovky a transformátoru:

- 1: Pomocí pájky připájejte všechny propojovací vodiče LED žárovky a připevněte ji k hliníkovému kroužku.
- 2: Připevněte plastovou sponu k hliníkovému kroužku.
- 3: Připevněte akrylový kroužek k hliníkovému kroužku a utáhněte šrouby.
- 4: Připojte výstupní kabel k transformátoru a připevněte k němu krimpovací kryt.
- 5: Připojte vstupní kabel k přípojně skříňce L/N.
- 6: Připevněte svítidlo ke stropu a utáhněte šrouby.



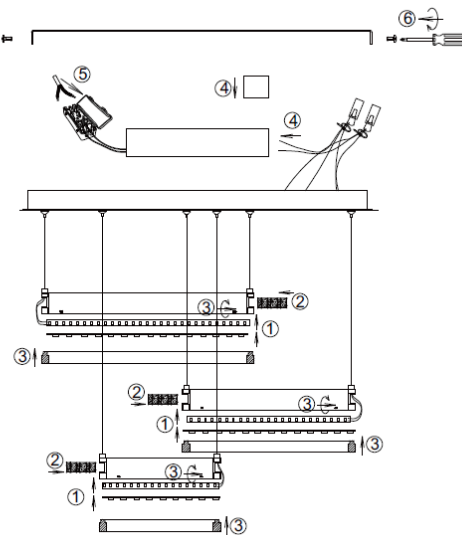
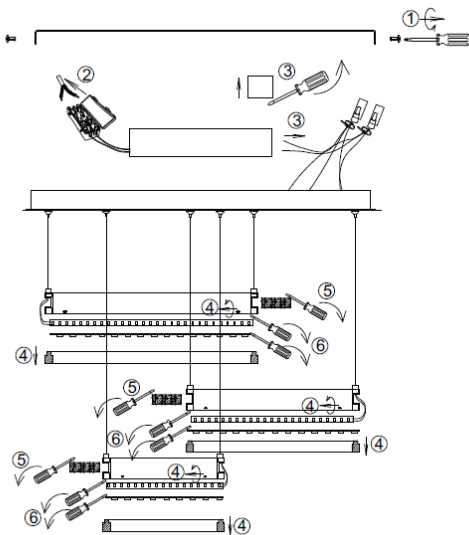
SE:

Demontering av ljuskällan och transformern:

- 1: Ta bort lamparmaturen från taket.
- 2: Avlägsna ingångskabeln från L/N-kopplingsdosan.
- 3: Avlägsna crimphöljet från transformern med en skruvmejsel och avlägsna sedan utgångskabeln.
- 4: Lossa skruvarna med en insexnyckel och avlägsna akrylringen.
- 5: Öppna plastklämman på aluminiumringen med en skruvmejsel.
- 6: Löd av LED-ljuskällans alla anslutningstrådar med en lödkolv och avlägsna alla LED-ljuskällor.

Montering av ljuskällan och transformern:

- 1: Löd LED-ljuskällans alla anslutningstrådar med en lödkolv och fäst dessa på aluminiumringen.
- 2: Fäst plastklämman på aluminiumringen.
- 3: Fäst akrylringen på aluminiumringen och dra åt skruvarna.
- 4: Koppla ihop utgångskabeln med transformern och montera crimphöljet på transformern.
- 5: Koppla ihop ingångskabeln med L/N-kopplingsdosan.
- 6: Montera lampan i taket och dra åt skruvarna.



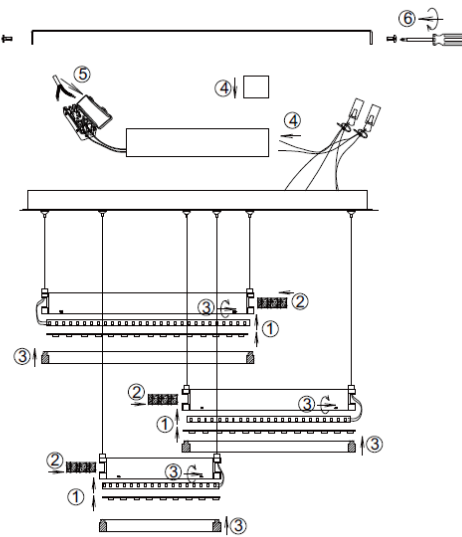
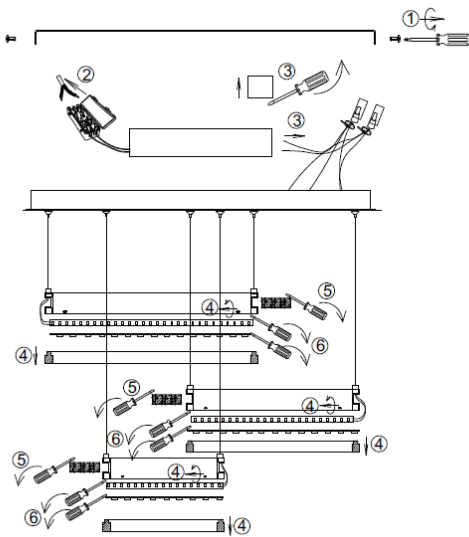
SK:

Demontáž svetelného zdroja a transformátora:

1. Odstráňte základňu svietidla zo stropu.
2. Odpojte vstupný kábel z L/N svorkovnice.
3. Pomocou skrutkovača odstráňte z transformátora kryt krimpovacieho spoja a vyberte výstupný kábel.
4. Pomocou imbusového kľúča uvoľníte skrutky a odstráňte akrylový kruh.
5. Pomocou skrutkovača otvorte plastovú sponu na hliníkovom kruhu.
6. Pomocou spájkovačky odpojte všetky pripojovacie vodiče LED svetelného zdroja a odstráňte všetky LED svetelné zdroje.

Montáž svetelného zdroja a transformátora:

1. Pomocou spájkovačky zospájkujte všetky pripojovacie vodiče LED svetelného zdroja a pripojte ich k hliníkovému kruhu.
2. Pripevnite plastovú sponu k hliníkovému kruhu.
3. Pripevnite akrylový kruh k hliníkovému kruhu a pritiahnite skrutky.
4. Pripojte výstupný kábel k transformátoru a pripevnite kryt krimpovacieho spoja k transformátoru.
5. Pripojte vstupný kábel k L/N svorkovnici.
6. Pripevnite svietidlo k stropu a pritiahnite skrutky.



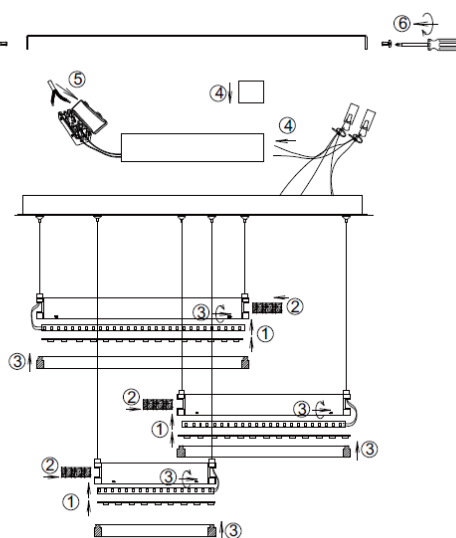
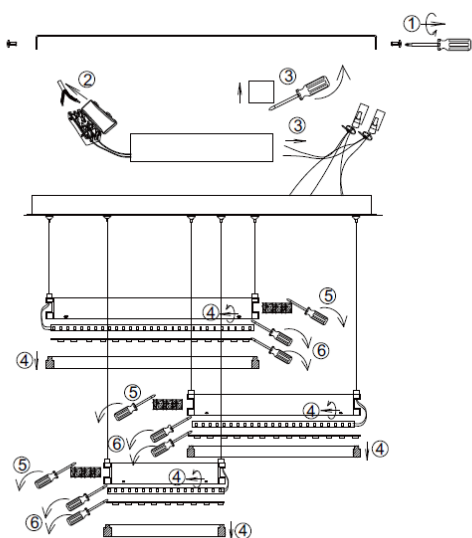
Sl:

Odstranitev svetlobnega vira in transformatorja:

- 1: odstranite ohišje svetilke s stropa.
- 2: odstranite vhodni kabel iz L/N priključne omarice;
- 3: z izvijačem odstranite stisljiv pokrov s transformatorja in odstranite izhodni kabel;
- 4: z imbus ključem odvijte vijake in odstranite akrilni obroč;
- 5: z izvijačem odprite plastično zaponko na aluminijastem obroču;
- 6: s spajkalnikom odspajkajte vse priključne žice LED svetlobnega vira in odstranite vse LED svetlobne vire.

Namestitev svetlobnega vira in transformatorja:

- 1: s spajkalnika prispajkajte vse priključne žice LED svetlobnega vira in jih pritrdite na aluminijasti obroč;
- 2: plastično zaponko pritrdite na aluminijasti obroč;
- 3: pritrdite akrilni obroč na aluminijasti obroč in zategnite vijake;
- 4: izhodni kabel povežite s transformatorjem in nanj namestite stisljivi pokrov;
- 5: vhodni kabel povežite s priključno omarico L/N;
- 6: svetilko pritrdite na strop in zategnite vijake.



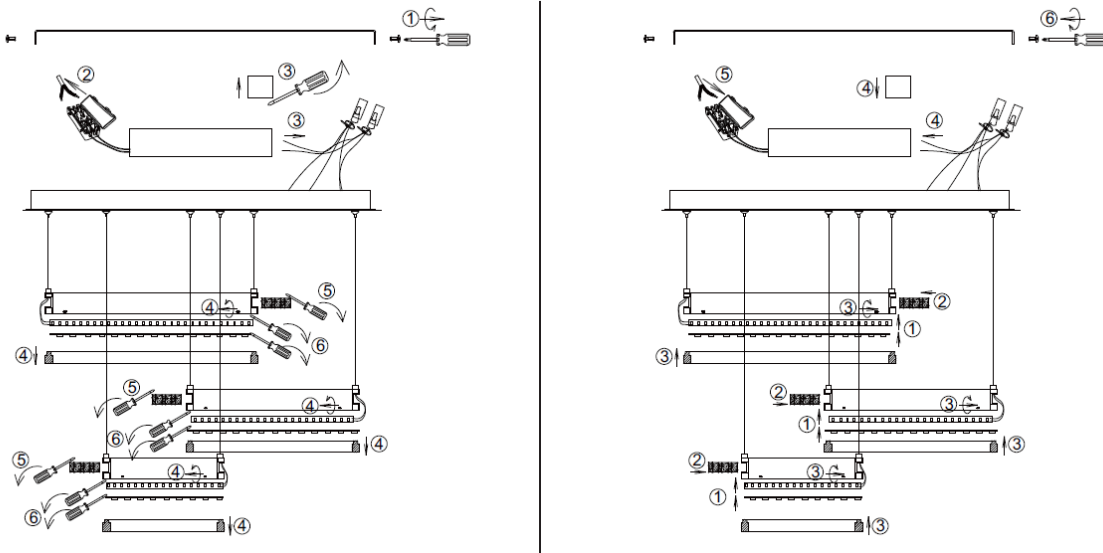
HU:

A fényforrás és a transzformátor szétszerelése:

- 1: Vegye le a lámpatestet a mennyezetről.
- 2: Távolítsa el a bemeneti kábelt az L/N csatlakozó-dobozból.
- 3: Csavarhúzóval távolítsa el a transzformátorról a szorítófedeleket, és vegye ki a kimeneti kábelt.
- 4: Lazítsa meg a csavarokat egy imbuszkulccsal, és vegye ki az akrilgyűrűt.
- 5: Csavarhúzóval oldja ki az alumíniumgyűrű műanyag csatját.
- 6: Forrasztópákával forrassza meg a LED fényforrás összes csatlakozóvezetékét, és távolítsa el az összes LED fényforrást.

A fényforrás és a transzformátor összeszerelése:

- 1: Forrasztópákával forrassza meg a LED fényforrás összes csatlakozóvezetékét, és rögzítse őket az alumíniumgyűrűhöz.
- 2: Rögzítse a műanyag csatot az alumíniumgyűrűhöz.
- 3: Illessze az akrilgyűrűt az alumíniumgyűrűhöz, és húzza meg a csavarokat.
- 4: Csatlakoztassa a kimeneti kábelt a transzformátorhoz, és rögzítse a szorítófedeleket a transzformátorhoz.
- 5: Csatlakoztassa a bemeneti kábelt az L/N csatlakozódobozhoz.
- 6: Rögzítse a lámpát a mennyezetre, és húzza meg a csavarokat.



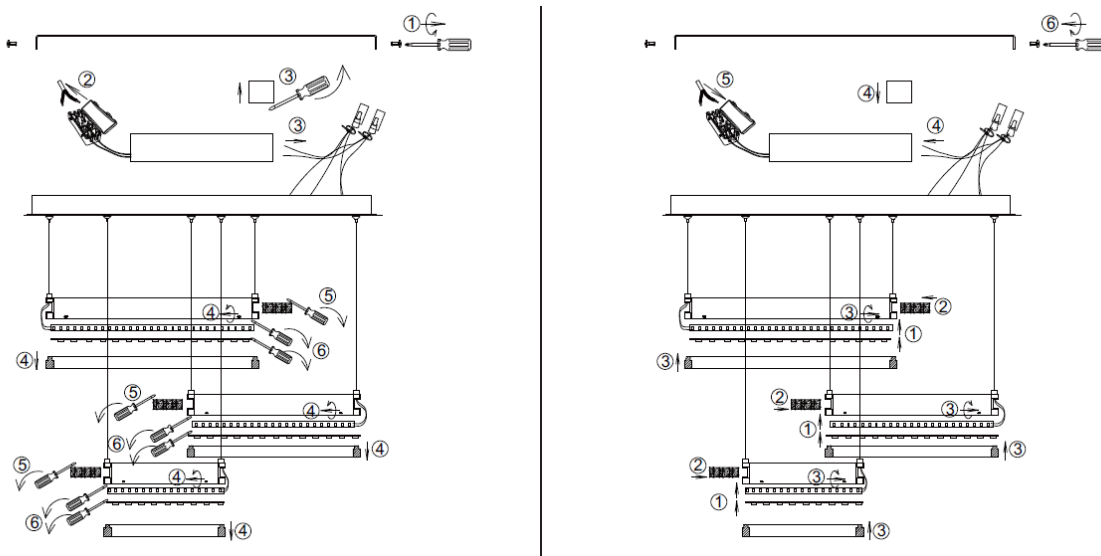
HR:

Demontaža izvora svjetlosti i transformatora:

- 1: Uklonite svjetiljku sa stropa.
- 2: Uklonite ulazni kabel s L/N priključne kutije.
- 3: Uklonite pokrov uprešanog električnog spoja na transformatoru pomoću odvijača i uklonite izlazni kabel.
- 4: Otpustite vijke pomoću imbus ključa i uklonite akrilni prsten.
- 5: Otvorite plastičnu kopču na aluminijskom prstenu pomoću odvijača.
- 6: Odlemite sve priključne žice LED izvora svjetlosti pomoću lemilice, a zatim uklonite sve LED izvore svjetlosti.

Montaža izvora svjetlosti i transformatora:

- 1: Zalemite sve priključne žice LED izvora svjetlosti pomoću lemilice, a zatim ga pričvrstite na aluminijski prsten.
- 2: Pričvrstite plastičnu kopču na aluminijski prsten.
- 3: Pričvrstite akrilni prsten na aluminijski prsten i pritegnite vijke.
- 4: Spojite izlazni kabel s transformatorom i postavite pokrov za uprešani električni spoj na transformator.
- 5: Spojite ulazni kabel s L/N priključnom kutijom.
- 6: Pričvrstite svjetiljku na strop i pritegnite vijke.



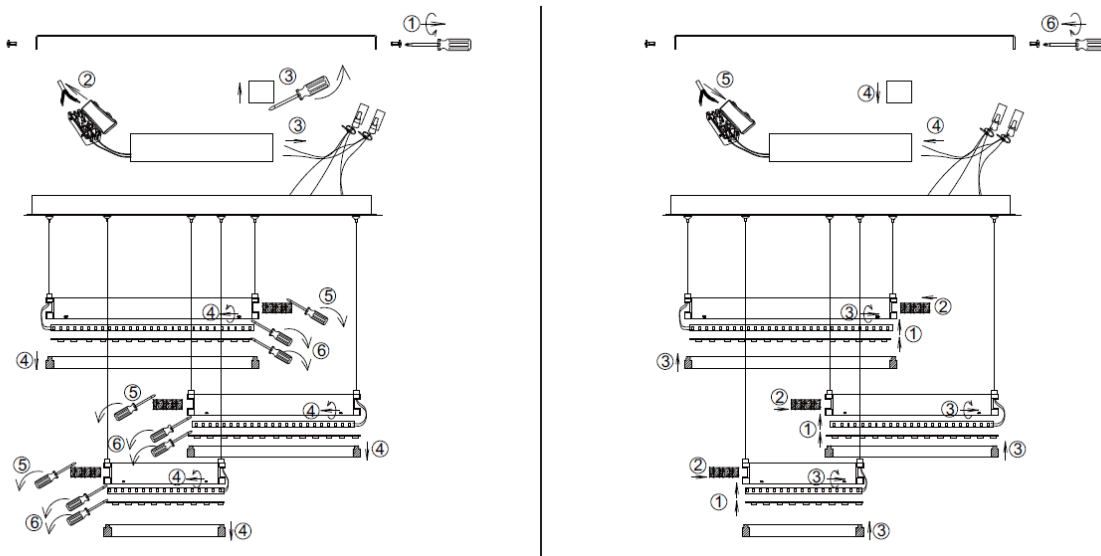
BG:

Демонтаж на светлинния източник и на трансформатора:

- 1: Отстранете корпуса на лампата от тавана.
- 2: Отстранете входящия кабел от разклонителната кутия L/N.
- 3: С помощта на отвертка отстранете кримпващото покритие от трансформатора и отстранете изходящия кабел.
- 4: Отвийте винтовете с помощта на шестоъгълен ключ и свалете акрилния пръстен.
- 5: Отворете пластмасовата катарама на алуминиевия пръстен с помощта на отвертка.
- 6: С помощта на поялник отпоете всички свързващи проводници на LED светлинния източник и отстранете LED светлинния източник.

Монтаж на светлинния източник и на трансформатора:

- 1: С помощта на поялник запоете всички свързващи проводници на LED светлинния източник, след което го прикрепете към акрилния и алуминиевия пръстен.
- 2: Прикрепете пластмасовата катарама към алуминиевия пръстен.
- 3: Прикрепете акрилния пръстен към алуминиевия пръстен и затегнете винтовете.
- 4: Свържете изходящия кабел с трансформатора и поставете кримпващото покритие на трансформатора.
- 5: Свържете входящия кабел с разклонителната кутия L/N.
- 6: Прикрепете лампата към тавана и затегнете винтовете.



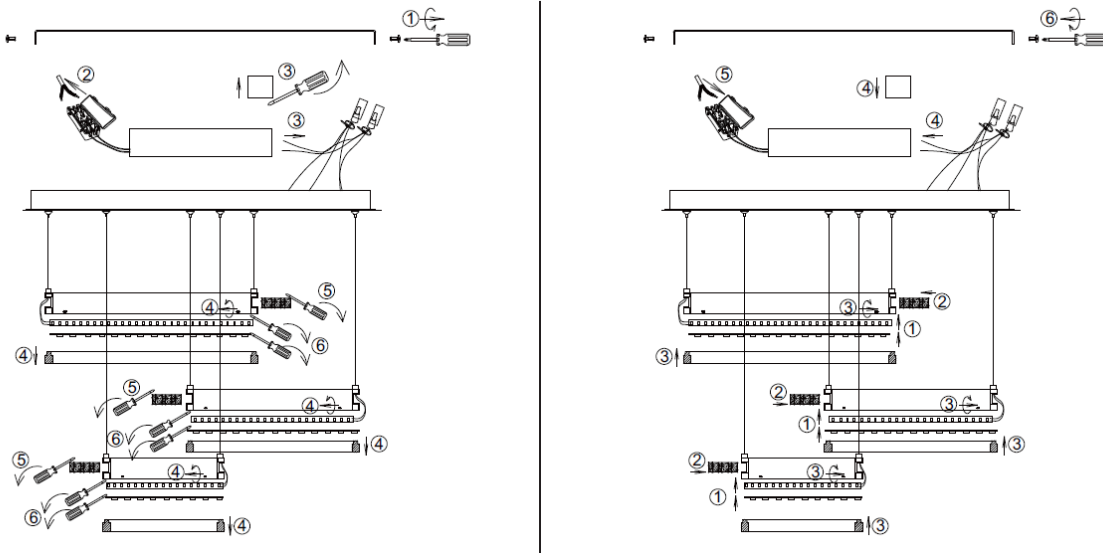
RO:

Demontarea sursei de lumină și a transformatorului:

- 1: Desprindeți corpul de iluminat de pe tavan.
- 2: Deconectați cablul de intrare de la cutia de joncțiune L/N.
- 3: Îndepărtați clema de sertizare de la ieșirea transformatorului cu ajutorul unei șurubelnițe și apoi îndepărtați cablul de ieșire.
- 4: Slăbiți șuruburile cu ajutorul unei chei hexagonale și îndepărtați inelul acrilic.
- 5: Folosiți o șurubelniță pentru a deschide catarama de plastic de pe inelul de aluminiu.
- 6: Folosiți un cicoan de lipit pentru a desface toate firele de legătură ale sursei de lumină cu leduri și îndepărtați toate ledurile.

Montarea sursei de lumină și a transformatorului:

- 1: Folosiți un cicoan de lipit pentru a lipi toate firele de legătură ale sursei de lumină LED și atașați-le la inelul de aluminiu.
- 2: Atașați catarama de plastic la inelul de aluminiu.
- 3: Atașați inelul acrilic la inelul de aluminiu și strângeți șuruburile.
- 4: Conectați cablul de ieșire la transformator și atașați clema de sertizare la acesta.
- 5: Atașați cablul de intrare la cutia de joncțiune L/N.
- 6: Atașați lampa de tavan și strângeți șuruburile.



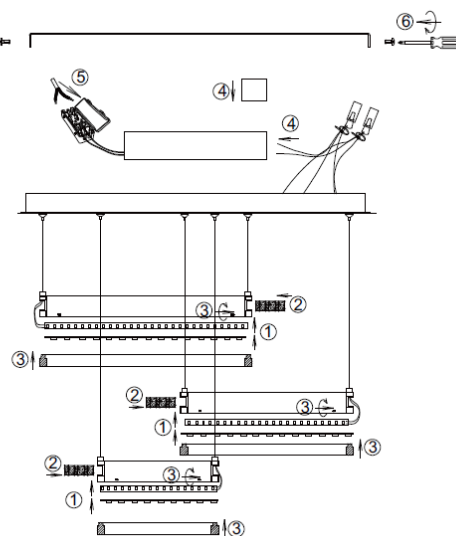
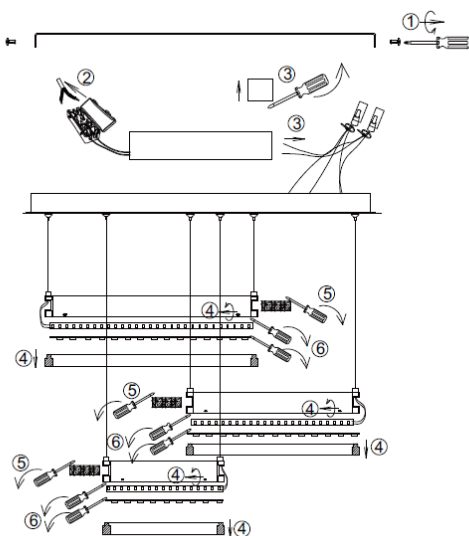
RS:

Demontaža izvora svetla i transformatora:

- 1: Uklonite lampu sa plafona.
- 2: Uklonite ulazni kabl od L/N priključne kutije.
- 3: Pomoću odvijača uklonite poklopac sa transformatora i uklonite izlazni kabl.
- 4: Odvrnite zavrtnje pomoću imbus ključa i uklonite akrilni prsten.
- 5: Pomoću odvijača otvorite plastičnu kopču na aluminijumskom prstenu.
- 6: Pomoću lemilice odlemiti sve priključne žice LED izvora svetla i uklonite sve LED izvore svetla.

Montaža izvora svetla i transformatora:

- 1: Pomoću lemilice zalemiti sve priključne žice LED izvora svetla i pričvrstite ih na aluminijumski prsten.
- 2: Pričvrstite plastičnu kopču na aluminijumski prsten.
- 3: Pričvrstite akrilni prsten na aluminijumski prsten i zategnite zavrtnje.
- 4: Povežite izlazni kabl sa transformatorom i pričvrstite poklopac na transformator.
- 5: Povežite ulazni kabl sa L/N priključnom kutijom.
- 6: Pričvrstite lampu na plafon i zategnite zavrtnje.



FR:

Démontage de la source lumineuse et du transformateur :

- 1 : Retirez le corps de la lampe du plafond.
- 2 : Retirez le câble d'entrée du boîtier de connexion L/N.
- 3 : A l'aide d'un tournevis, retirez le couvercle à sertir du transformateur et débranchez le câble de sortie.
- 4 : Desserrez les vis à l'aide d'un clé Allen et retirez l'anneau acrylique.
- 5 : A l'aide d'un tournevis, ouvrez la boucle en plastique de l'anneau en aluminium.
- 6 : A l'aide d'un fer à souder, dessoudez tous les fils de connexion de la source lumineuse LED et retirez toutes les sources lumineuses LED.

Montage de la source lumineuse et du transformateur :

- 1 : A l'aide d'un fer à souder, soudez tous les fils de connexion de la source lumineuse LED et fixez-les à l'anneau en aluminium.
- 2 : Fixez la boucle en plastique à l'anneau en aluminium.
- 3 : Fixez l'anneau acrylique à l'anneau en aluminium et serrez les vis.
- 4 : Connectez le câble de sortie au transformateur et fixez le couvercle à sertir au transformateur.
- 5 : Connectez le câble d'entrée au boîtier de connexion L/N.
- 6 : Fixez la lampe sur le plafond et serrez les vis.